

నిర్గమ కాండము 8వ అధ్యాయము

కప్పల పీడ

1 యెహోవా ఏటిని కొట్టి యేడు దినములైన తరువాత యెహోవా మోషేతో ఇట్లనెను - నీవు ఫరో యొద్దకు వెళ్లి అతనితో నన్ను సేవించుటకు నా జనులను పోనిము; 2 నీవు వారిని పోనియ్యునొల్లని యెడల ఇదిగో నేను నీ పొలి మేరలన్నిటిని కప్పలచేత బాధించెదను. 3 ఏటిలో కప్పలు విస్తారముగా పుట్టును; అవి నీ యింట నీ పడకగదిలోనికి నీ మంచము మీదికి నీ సేవకుల యిండ్లలోనికి నీ జనుల మీదికి నీ పొయిలలోనికి నీ పిండి పిసుకు తొట్లలోనికి ఎక్కి వచ్చును; 4 ఆ కప్పలు నీ మీదికి నీ జనుల మీదికి నీ సేవకులందరిమీదికి వచ్చునని యెహోవా సెలవిచ్చుచున్నాడని చెప్పుమనెను. 5 మరియు యెహోవా మోషేతో ఇట్లనెను - నీవు అహరోనును చూచి - నీ కణ్ణుపట్టుకొని యేటిపాయలమీదను కాలువల మీదను చెరువుల మీదను నీ చెయ్యిచాపి ఐగుప్తు దేశము మీదికి కప్పలను రాజేయుమని అతనితో చెప్పుమనగా 6 అహరోను ఐగుప్తు జలములమీద తన చెయ్యి చాపెను; అప్పుడు కప్పలు ఎక్కివచ్చి ఐగుప్తు దేశమును కప్పెను. 7 శకునగాండ్రు కూడ తమ మంత్రములవలన అలాగే చేసి ఐగుప్తుదేశము మీదికి కప్పలను రాజేసిరి. 8 అప్పుడు ఫరో మోషే అహరోనులను పిలిపించి - నా యొద్దనుండి నా జనుల యొద్దనుండి ఈ కప్పలను తొలగించుమని యెహోవాను వేడుకొనుడి, అప్పుడు యెహోవాకు బలి అర్పించుటకు ఈ ప్రజలను అగత్యముగా పోనిచ్చెదననెను. 9 అందుకు మోషే - నన్ను గెలిచినట్లుగా నీవు అతిశయింపవచ్చును, ఈ కప్పల శేషము ఏటిలోనే ఉండునట్లును అవి నీ మీదను నీ ఇండ్లలోను ఉండకుండ చంపబడునట్లును నీ కొరకును నీ సేవకుల కొరకును నీ ప్రజలకొరకును నేనెప్పుడు వేడుకొనవలెనో చెప్పుమని ఫరోను అడుగగా అతడు రేపే అనెను. 10 అందుకతడు - మాదేవుడైన యెహోవా వంటి వారెవరును లేరు అని నీవు తెలిసికొనునట్లు నీ మాట చొప్పున జరుగును; 11 అనగా కప్పలు నీ యొద్ద నుండియు నీ ఇండ్లలో నుండి నీ సేవకుల యొద్దనుండియు నీ ప్రజలయొద్దనుండియు తొలిగిపోవును. అవి యేటిలోనే ఉండుననెను. 12 మోషే అహరోనులు ఫరో యొద్దనుండి బయలు వెళ్లినప్పుడు యెహోవా ఫరో మీదికి రాజేసిన కప్పల విషయంలో మోషే అతనికొరకు మొఱపెట్టగా 13 యెహోవా మోషే మాటచొప్పున చేసెను గనుక ఇండ్లలో నేమి గ్రామములోనేమి పొలములలో నేమి కప్పలు ఉండకుండ చచ్చిపోయెను. 14 జనులు వాటిని కుప్పలుగా వేసినప్పుడు భూమి కంపుకొట్టెను. 15 ఫరో ఉపశమనము కలుగుట చూచి యెహోవా సెలవిచ్చినట్లు తన హృదయమును కఠినపరచుకొని వారి మాట వినక పోయెను.

Exodus 8 ;The plague of frogs. 8:1 And the LORD spake unto Moses, Go unto Pharaoh, and say unto him, Thus saith the LORD, Let my people go, that they may serve me. 8:2 And if thou refuse to let *them* go, behold, I will smite all thy borders with frogs: 8:3 And the river shall bring forth frogs abundantly, which shall go up and come into thine house, and into thy bedchamber, and upon thy bed, and into the house of thy servants, and upon thy people, and into thine ovens, and into thy kneadingtroughs: 8:4 And the frogs shall come up both on thee, and upon thy people, and upon all thy servants. 8:5 And the LORD spake unto Moses, Say unto Aaron, Stretch forth thine hand with thy rod over the streams, over the rivers, and over the ponds, and cause frogs to come up upon the land of Egypt. 8:6 And Aaron stretched out his hand over the waters of Egypt; and the frogs came up, and covered the land of Egypt. 8:7 And the magicians did so with their enchantments, and brought up frogs upon the land of Egypt. 8:8 Then Pharaoh called for Moses and Aaron, and said, Intreat the LORD, that he may take away the frogs from me, and from my people; and I will let the people go, that they may do sacrifice unto the LORD. 8:9 And Moses said unto Pharaoh, Glory over me: when shall I intreat for thee, and for thy servants, and for thy people, to destroy the frogs from thee and thy houses, *that* they may remain in the river only? 8:10 And he said, To morrow. And he said, *Be it* according to thy word: that thou mayest know that *there is* none like unto the LORD our God. 8:11 And the frogs shall depart from thee, and from thy houses, and from thy servants, and from thy people; they shall remain in the river only. 8:12 And Moses and Aaron went out from Pharaoh: and Moses cried unto the LORD because of the frogs which he had brought against Pharaoh. 8:13 And the LORD did according to the word of Moses; and the frogs died out of the houses, out of the villages, and out of the fields. 8:14 And they gathered them together upon heaps: and the land stank. 8:15 But when Pharaoh saw that there was respite, he hardened his heart, and hearkened not unto them; as the LORD had said.

పేలపీడ

16 అందుకు యెహోవా మోషేతో నీవు నీ కణ్ణుచాపి యీ దేశపు ధూళిని కొట్టుము. అది ఐగుప్తు దేశమందంతటను పేలగునని అహరోనుతో చెప్పుమనగా వారట్లుచేసిరి. 17 అహరోను తన కణ్ణును పట్టుకొని చెయ్యి చాపి ఆ దేశపు ధూళిని కొట్టినప్పుడు పేల మనుష్యులమీదను జంతువుల మీదను ఉండెను; ఐగుప్తు దేశమందంతటను ఆ దేశధూళి అంతయు పేలయెను. 18 శకునగాండ్రు కూడ పేలను పుట్టించవలెనని తమ మంత్రములచేత అట్లు చేసిరిగాని అది వారివలన కాకపోయెను పేలు మనుష్యులమీదను జంతువుల మీదను ఉండగా 19 శకునగాండ్రు ఇది దైవశక్తి అని ఫరోతో చెప్పిరి. అయితే యెహోవా చెప్పినట్లు ఫరో హృదయము కఠినమాయెను. అతడు వారిమాట వినకపోయెను.

The plague of lice. 8:16 And the LORD said unto Moses, Say unto Aaron, Stretch out thy rod, and smite the dust of the land, that it may become lice throughout all the land of Egypt. 8:17 And they did so; for Aaron stretched out his hand with his rod, and smote the dust of the earth, and it became lice in man, and in beast; all the dust of the land became lice throughout all the land of Egypt. 8:18 And the magicians did so with their enchantments to bring forth lice, but they could not: so there were lice upon man, and upon beast. 8:19 Then the magicians said unto Pharaoh, This is the finger of God: and Pharaoh's heart was hardened, and he hearkened not unto them; as the LORD had said.

ఈగల పీడ

20 కాబట్టి యెహోవా మోషేతో - నీవు ప్రొద్దున లేచి ఫరో యొదుట నిలువుము, ఇదిగో ఇతడు ఏటియొద్దకు పోవును. నీవు అతని చూచి - నన్ను సేవించుటకు నా ప్రజలను పోనిమ్ము. 21 నీవు నా ప్రజలను పోనియ్యని యెడల చూడుము నేను నీ మీదికిని నీ సేవకుల మీదికిని నీ ప్రజలమీదికిని నీ యిండ్లలోనికి ఈగల గుంపులను పంపెదను; ఐగుప్తీయుల యిండ్లును వారున్న ప్రదేశమును ఈగల గుంపులతో నిండియుండును. 22 మరియు భూలోకములో నేనే యెహోవాను అని నీవు తెలిసికొనునట్లు, ఆ దినమున నేను నా ప్రజలు నివసించుచున్న గోషెను దేశమును వినాయించెదను, అక్కడ ఈగలగుంపు లుండవు. 23 నా ప్రజలను నీ ప్రజలనుండి ప్రత్యేక పరచెదను, రేపు ఈ సూచకక్రియ జరుగునని యెహోవా సెలవిచ్చినట్లు నీవు చెప్పవలెననెను. 24 యెహోవా అలాగు చేసెను. బాధాకర మైన ఈగలగుంపులు ఫరో యింటిలోనికి అతని సేవకుల యిండ్లలోనికి వచ్చి ఐగుప్తు దేశమంతట వ్యాపించెను. ఆ దేశము ఈగల గుంపుల వలన చెడిపోయెను. 25 అందుకు ఫరో మోషే అహరోనులను పిలిపించి - మీరు వెళ్లి ఈ దేశములో మీ దేవునికి బలి అర్పించుదని వారితో చెప్పగా 26 మోషే - అట్లు చేయతగదు; మా దేవుడైన యెహోవాకు మేము అర్పించవలసిన బలి ఐగుప్తీయులకు ఏహ్యము. ఇదిగో మేము ఐగుప్తీయులకు ఏహ్యమైన బలిని వారి కన్నుల యెదుట అర్పించిన యెడల వారు మమ్ము రాక్షతో కొట్టి చంపుదురు గదా. 27 మేము అరణ్యములోనికి మూడు దినముల ప్రయాణమంత దూరముపోయి మా దేవుడైన యెహోవా మాకు సెలవిచ్చినట్లు ఆయనకు బలి నర్పించుదుమనెను. 28 అందుకు ఫరో - మీరు అరణ్యములో మీ దేవుడైన యెహోవాకు బలి నర్పించుటకు మిమ్మును పోనిచ్చెదను గాని దూరము పోవద్దు; మరియు నా కొరకు వేడు కొనుడనెను. 29 అందుకు మోషే - నేను నీ యొద్దనుండి వెళ్లి రేపు ఈ యీగలగుంపులు ఫరో యొద్దనుండియు అతని సేవకుల యొద్దనుండి అతని జనుల యొద్దనుండియు తొలగి పోవునట్లు యెహోవాను వేడుకొందునుగాని, యెహోవాకు బలి నర్పించుటకు ఫరో జనులను పోనియ్యక ఇకను వంచన చేయకూడదని చెప్పి 30 ఫరో యొద్దనుండి బయలువెళ్లి యెహోవాను వేడుకొనెను. 31 యెహోవా మోషే మాట చొప్పున చేయగా ఈగల గుంపులు ఫరో యొద్దనుండియు అతని సేవకుల యొద్దనుండియు తొలగిపోయెను; ఒక్కటియైనను నిలువలేదు. 32 అయితే ఫరో ఆ సమయము కూడ తన హృదయమును కఠినపరచుకొని జనులను పోనియ్యడాడెను.

The plague of flies. 8:20 And the LORD said unto Moses, Rise up early in the morning, and stand before Pharaoh; lo, he cometh forth to the water; and say unto him, Thus saith the LORD, Let my people go, that they may serve me. 8:21 Else, if thou wilt not let my people go, behold, I will send swarms of flies upon thee, and upon thy servants, and upon thy people, and into thy houses: and the houses of the Egyptians shall be full of swarms of flies, and also the ground whereon they are. 8:22 And I will sever in that day the land of Goshen, in which my people dwell, that no swarms of flies shall be there; to the end thou mayest know that I am the LORD in the midst of the earth. 8:23 And I will put a division between my people and thy people: to-morrow shall this sign be. 8:24 And the LORD did so; and there came a grievous swarm of flies into the house of Pharaoh, and into his servants' houses, and into all the land of Egypt: the land was corrupted by reason of the swarm of flies. 8:25 And Pharaoh called for Moses and for Aaron, and said, Go ye, sacrifice to your God in the land. 8:26 And Moses said, It is not meet so to do; for we shall sacrifice the abomination of the Egyptians to the LORD our God: lo, shall we sacrifice the abomination of the Egyptians before their eyes, and will they not stone us? 8:27 We will go three days' journey into the wilderness, and sacrifice to the LORD our God, as he shall command us. 8:28 And Pharaoh said, I will let you go, that ye may sacrifice to the LORD your God in the wilderness; only ye shall not go very far away: intreat for me. 8:29 And Moses said, Behold, I go out from thee, and I will intreat the LORD that the swarms of flies may depart from Pharaoh, from his servants, and from his people, to-morrow: but let not Pharaoh deal deceitfully any more in not letting the people go to sacrifice to the LORD. 8:30 And Moses went out from Pharaoh, and intreated the LORD. 8:31 And the LORD did according to the word of Moses; and he removed the swarms of flies from Pharaoh, from his servants, and from his people; there remained not one. 8:32 And Pharaoh hardened his heart at this time also, neither would he let the people go.